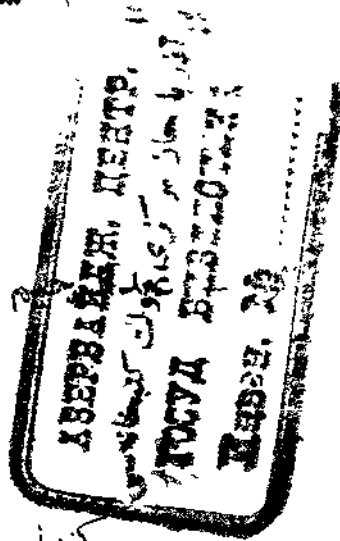


APXMB

آغاچ گولگه سینده

۲ شکله

بک حقویردوف



کندلی حیاتدن

Arzoo in Karsazi
Davlat K...
12756

885

« باکو ایشچی سی » قوئوپه راتیف نشریاتی

باکو - ۱۹۲۶

01484

آ. ق. (ب. ف. ب. ق. یانیندا

«باکو ایشچی سی»

قوئوبه راتیف نشریاتی مطبعه سینده چاپ ایدیلدی

برنجی پرده

احوالات واقع اولور مصطفی بگیك ایونك قباقدنا صحنه نيك اورتاسندا بر بیوك آغاج. گل پری آغاجك آلتینه بر بیوك خالجه و دوشك سالوب اطرافنه سو سه پیر: نچه نفر کندلی اللرنده توربا خورجین منتظر دوروبدرلر. سایر کندیلر اللرنده اوراق، بالتا، ییل، کوردهك صحنه دن گلوب یغلانلره سلام وبروب کچورلر. اوجاق ویردی النده توربا...

اوجاق ویردی - (گل پری به) آقیز آغاك هاه گلمیوربدر که.

گل پری - ایندیجه آندان دوشوب، دمه بو ساعت گلر اما چوق حرصلی در.

اوجاق ویردی - گنه نه خبردر.

گل پری - نه اولاجاق، سحر دارغا خبر گتوردیکه بو گیجه آتا کشی اوغلی جعفر سو اوغورلابوب؛ کهریزدن قول آبروب آباروب پامبوغنی سوواروب. بکده جوق حرصلو دوروب آتی منوب گیتدی. ایندی جعفرک بوغازینه ایپ سالوب یهرک دالنه باغلیوب بورایه دهك سورویوب یازیقی او قدر دو گوبدر که بدتده ساق بر قالمیوب (سس گلور) بودر آغا گلور. (هامو کناره چکلور).

مصطفی بک - (داخل اولور) حیوان اوشاقی حیوان! (گل پری به) آی قیز، گیت آبران گتور. (گل پری گیدبر) حیوان اوشاقی حیوان. (اوتوزور آغاجك دینده) نه حلال قانورلار نه حرام ظالم اوغلی، پامبوغه سو لازمدر انسان کبی گل ایسته آبار (جماعته) هاموگر حرام خورسکنز هاموکنز اوغروسکنز گویا الله بویوران یول ایله سو آباروب پامبوق

اشتراک ایدنلر

- ۱) مصطفی بک ملکدار
 - ۲) گل محمد اونیک دارقاسی
 - ۳) اوجاق ویردی کندلی
 - ۴) گل پری اونون قزی مصطفی بگیك صیغه سی
 - ۵) میرزا کریم کند معلمی
- کند اهالیسی، قادینلار، چوجوقلار

محصولاتك دورتەدىن بىرنى بىگە وېرسە گز جانگىز چىقار.
اودر كە اللھىك غضبى سزە كچوب اكنلر يگىزى گاه چىكرنگە
يور. گاه دولى وورور. گاه قوراق آپارير. اوزىگىز دە
ياز اكنىچى، قىش دىلنچى. (گل پرى كاسە دە آيران
گورور بك ايجون) ايندى بودر بورايە يغلوبسگىز نە
ايستە يورسگىز...

۱ نجى كندلى - آغا چورە گمز قورتاروب بر آزا آراپايە گلمشيك
اوزوك بيلورسن بچين وقتە بر شى قالمىوب خرمن وقتى
گىروب وېرەريك.

مصطفى بك - بودر.. ابكى آيدان سوگرا آرا دوگە چكسگىز.
ايمدى آجندان اولورسگىز. نەقدر آرا لازم در.

۱ نجى كندلى - آدامە يارم چوال اولسە بس در.
مصطفى بك - آدامە يارم چووال وېرەرم بە شرطها خرمنده هر
بىگىز بر چووال آرا وېرەسگىز!

۳ نجى كندلى - آي آغا آخر بز سنك ابولادىك. يىزى نە
يىلە دارا قىنيورسن!

بك - اكسك اولماز. ايستە ميرسگىز جانگىز چىخسین آجندان
قىريلين. ظالم اوشاقلرى، منم ابلە شريكلى كهریز چىخارت.
دېروبسگىز كە سويميدا اوغورلا يورسگىز.

اوجاق وىردى - اوشاقلر دانشق لازم دگل، بك بر چووال
ايستە يور بزدە بر چووال وېرەريك گلون بەرى.

مصطفى بك - اوجاق وىردى سن چوق باش آپارسان بوقسە
گمان ايدىرسنكە قىزون منم ايويمدە در. سنە من هيچ بر
شى ايدە بيلمەرم واللھى سنى جعفر دن پيس كو كە قويا رام.

اوجاق وىردى - بك بزم جانمز بر كدر. هر شيه دوامز وار.
نە اولار؛ دوگندە دوگرسن قزمى زور ابلە ايويمدن
چكديروب آپاروب اوزيگە صيغە ايلديك اليمدن نە گلدىكە
گندە نە گلسين..

بك - سنك قزىك منم ايويمدە آرواد در. سن گرك فخر ايليسك
نە اينكە بوش-بوش دانشان. (مرزا كريم گورونور) هامو گزى
باخ بو گلن (گوسترور) خراب ايلوب (اوجاق وىردى
كندليرە ال ايدوب هاموسى گيديرلر).

گل پرى - آ بك آخى جعفر كشى ئولير بدتندە سلامت ير
بوخدر. ئولى كىي يخلوب نفسيدە چىخما يور، بوغازندان
بر دامجى سو كيچمە يور...

مصطفى - هيچ زاد اولماز رعيت جانى ايت جانندان بك اولار.
گيت گدەلرە دىگيلن، بدەتتە تېمەدن زاددان سالسونلر (گل
پرى گيدير).

ميرزا كريم - (داخل اولور) سلام عليكم.

مصطفى بك - عليك السلام. يور گورەك (ميرزە اگلە شور) تازە
غزيت آلبساگىسى؟ نە وار نە بوخ گنە نە يالان پالان
يازوبلر..

ميرزا - يالان پالاندا سوگرا سنە سويلرم. آنجاق بك، ياخشى
ايش گورمە يورسگىز. ايندى بو ساعت جعفر ك اوغلى گلمشدى
يانمە دبور: «بك آتامى او قدر دوگديروبدر كە آتام
ئولور». بك دوغروسى بويلە ايشلر ك آخرى خير اولماز.

بك - ميرزە كريم، بو كندك ايجندە برجه عقللى آدام سن سن
سندە بو جور دانشاندا من تعجب ايديرم. من خرج چكشم
بول تو كشم قات قات قابوق قويوب كهریز چىخارتمشام..
جماعتدن من سويى مضايقه ايتمرەم، گلسونلر آپارسونلر..
اما قاعدە سىلە اللە بويران بويلە نە اينكە اوغورليق ابلە
سندە ايشيديرم جماعته نصيحت ايتمكدن اونلرى باشكا يغوب
هاموسى نيدا خراب ايليورسك. بودر جماعت تمام اطاعتدن
چىخوب جماعتى يغوب اونلرە غازيت اوخوبورسان، نە بيلوم
روسيدە بگلرلى گلله قاباغينه قويورلر. ملكلر نى آلوب
جماعته وىرورلر داهى نە قايرورلار بيلمەرم. آخر بونلر

نەپە لازىمىدا. نە قىدر كە سن بو كىندە گىلمەشىدىن جماعت بوندان يوشاق ابدى ابدى اوشاغىدا دىندىرمك اولمىور.

مىرزا - بىك، جماعتىڭ معلمى بن دىگىم وقت اوزى معلمىدا. زمانە اوزى معلمىدا. قارانتىدا قىلانلارنىڭ ايشىق آرزوسىدا اىستىدە زىنداندا قىلانلارنىڭ آزادەلىك آرزوسىدا اولمىلارنى طىبعىدا. دورت اطرافى ايشىق دورتان زمان قابولارى باسوب جماعتى ايشىدىن محروم ايتىمىڭ تىجەسى بو اولور كە تقاضى وقت او قابولنى آچار و باغلىنى جىزاسنە يتورر. باغشلىون بىك صحبت دوشوبدىر دانشورام. اودىر جىمىر كىشىنىڭ بوغازىنە اىپ سالوب سىوروتىدىروبىن و اوزىندە او قىدر دو كىدىروبىنكى اىندىتەك اوزىنە گىلمىوب بونون آدىنى نە قويمىق اولار؟ مگر اىندى خان عىرىدىر. جماعتىڭ اياغى تىلىسىدە، با كودە، گىجەدە هاموسنىڭ گوزارى آچلوب هاموسى ايلورار. ناچلىنىكلەر، پرىستاوارە، ياساويلە، يىل باغلاماق اولماز. جماعت قىصاصى سىلەك آخارسە اونىڭ قىباغىنى آلماق جىتىن اولار. سىز اىندى يوردىگىز كە بول قوبوب كىرىز چقار. مىشام. هارداندىر او بول؟ او بول دىتلىڭ اذىتىنىڭ تىجەسى دىگىمى؟ بو يورورسىڭىز قات قات قابوق قويمىشام. خىر اىلاندىر. سىز قابوق، قويمىوبسىڭىز او قابوقى بو فقىر جماعت قوبوب سىز آنىچاق فعلەنىڭ باشنىڭ اوستىنى ظالمى كىمى كىسىدىروب تماشى اىلبوبسىڭىز كىرىزى چىزان فعلەدىر. بولار كىچىدىن سوگرا جىمىر كىشى سو اوغرىلامىوب سىنىڭ اوغلىنىڭ اونە سوبى بىر گىجەلىك ساتوب، بولنى آلوب شەرە كىفە گىدوب. بونى بن تىحقىق ايتىشام.

مىرزا

م. بىك - قورتاردون؟

مىرزا - بلى بىك، قورتاردىم باغشلىون باش آغرىسى اولدى.

م. بىك - اىمدىدە مەن دىوم.

مىرزا - يورگىز.

م. بىك - يىدرىڭ مىرزا كىرىم، مەن سىنىڭ خاتىرىنى چوق اىستىورم. چونكى دوشوروداندا باشى دورلى اوغلىنان. اما سىدىن مەن توقع اىدىرم گوندوز گىدوب، اوشقولەدە دىرسىنى وىروب قايدوب اىوبىڭدە اوتوراسان. سىدىندە قىباق بورادە معلم وار اىدى. نە جماعت اونى تانىوردى، نە او جماعتى. سەن اوچىلىڭ دىرسىگە مشغول اول. سىنىڭ نە بورجىگە بىك يىلە گىدى، رىعت يىلە گىدى؛ قازىت آلورسان اوزىڭ اوخو؛ يىغوب اونلار غىزىت اوخوماق لازم دىگىل. جماعت غىزىتى نە اىلە يور. قوبى گىتسوتار اكلرنىڭ بىچىلرنىڭ دالىنچە؛ گە سەن دىورم عقلى اول. سەن بىر عقلى اوغلىن سەن بىر كاسب كىشىنىڭ اوغلىنىڭ. گىلوب بورادە بىر پارچە چوراك بىورسەن. مەن اىستە مىورم كە بىرىم آرامزدە اىنجىكلىك اولسون.

مىرزا

م. بىك، مەن سىنىڭ خىرىگىزى دىدىم. مەن بوقسول بىر معلم ناناىام هارايىا گىدىم بىش اوشاقە دىرس وىروب دولاباجام. مىلكم بوق، اىوبىم بوق، مالم بوق، قاوولماقداندا قورقمىبورام. دوستاقچانەبە سالىدىرىرىڭ بىر پارچە چوراك بىوب دوستاقلارە دىرس، وىرورم. سورگون اىلتىدىرىرىڭ هارايە گىدىم معلملىك مەنە چورەك وىرەجىك. اما وى سىنىڭ حالگىزە بوگىا گورەدە مەن سىنىڭ، اوز مىصاحتىڭىزى دىورم. بوقسە بىر اىحتىاجم بوخدىر. آخىرى سىنىڭ اىچون بىس كىچىر.

بىك

م. بىك - مەن اىچون بىس كىچىر اىسە علاجىنى دە اوزوم اىلرم سىدىن توقع اىدىرم جماعتىڭ اىشلىرىنە قارشىمىسىڭىز هامونى خراب اىدوبسىڭىز (بو حالدە اوچاق وىردى ائىدە توربا كىچىر). نە حلالى حرامدان سىچىلر نە آلدىقلىرىنى وىررلر. بودر همان بو اوچاق وىردى، اوچ ئىل تامم دىر ۵ مىنات آلوب وىرمىور.

اوچاق وىردى - (دايانور) بىك نەبە بىش مىنات!

بك - يادىڭدا درمىكە، سىڭ ايويىدە قوناق قالان قازاقك قىچىسى
ايتىمشىدى. قازاق سنى آغاچ آلتە سالوب اولدوروردى. بش
منات قازاقە وىردىم سنى قورتاردىم.

اوجاق وىردى - يادىمدادر.

بك - وقتىكە يادىمدادر. نىە ايندىيەدك بورجىكى وىرميورسك.

اوجاق وىردى - بك! من سندن توقع ايلەدىم كە قازاقبول وىروب
منى قورتارسك؟ منم بىلىم آتانا باديان آغاچە او گىرە نوب يوز
دفعە سن د، گوبسك قوى بر دفعەدە قازاق دو گسون نە
اولاردى؟ ئولمىيە جگدىم كە البتە دو گوب دو گوب چىخوب
گىددى.. و بورج بول لازم اولسە ايدى آلدىقم ىرى
بىلردىم. برده من بويلە گمان ايلدىم كە سن او بولى قازاقە
پشكش وىرورسك. ايندىكە بورج حساب ايدىرسن باش
اوستە گىدوب بو ساعت گتوروم (مىرزابە) مىرزە كرىم
گور يانىڭدە بول وارسە بش منات وىر صباح هفتە بازارىنە
اىنك آبارا جقم صاتماغە ساتوب گتوروب بولنى وىرەرم
(مىرزە انى سالور جىنە)

بك - بس منم بولوم اوچ ئىلدر قالوب، اونىڭ مەاملەسى نچە
اولسون؟ من حساب ايلشم سىڭ منە اولان بورجون مەاملە.
سىلە بر ىرنە اىگىرمى دورت منات ايلر.

مىرزا - بك، سز بىلە ايتىمىڭ بىلە ايشلرە انصاف بول وىرمز!

بك - من- گرك بونلارك نىسنى كىسم كە عقللى باشلىرىنە گلسىن.

اوجاق وىردى - مىرزە كرىم، هېچ بر سوز لازم د گل. بىاە دولتى
بك ايتىن ىردە من چولى جىرىق وىرە جگم.. اىستر اىگرمى
دورت منات اولماسون بوز اىگرمى دورت منات اولسون.
بك صباح بولون چاتار بر گونىڭدە مەاملەسىنى گلرسك
اوستە هر نە قدر ايدرسە، آلاسان. من كاسب باباىم بودر
آريا آبارىرام چورەك ايلوب بىە جگم. اما سنە بىلوو لازمدر
اوستوندى ياغلى املىك اتى اولسون.

بك - (حرصلى) دى سورىن گىت. گوزىڭە گىرسون اىگرمى
دورت منات.

اوجاق وىردى - خىر بك، گوزىمە گىرمز قىڭەدك گتوروب وىرە جگم

بىوب گىجەلردە راحت ياتاسان! (گىدىر)

(جماعت داللىرىندە توربا كچورلر)

بك - بى حيا اوغلى بى حيانىڭ دانشدىقنە باخ. مىرزە كرىم بولر
هاموسى سىڭ كلە گىن در.

مىرزا - خىر بك جىگر يانادا نىس عوضىنە آلاو چىخار.

اوشاق - (غزىت گتورر) مىرزە دقتر خانەدن گوندىرولر.

مىرزا - (غزىتەنى آچور) غرىبە ايشدر شەردن اوزاق اولماڭ
ئىمرى بودر.

بك - نە اولوب در!

مىرزا - تىزە غزىتە در با كودان گلوب «قومونىست»

بك - قومونىست بىنى نە اولسون؟

مىرزا - قومونىست نە اولدوغنى جماعت سىزە آڭلادار. با كودە

شورا حكومتى اعلان اولندى دولتلىرىڭ مال، املاكى كىچور

عموم جماعت اختىارىنە. فابرىقالر، زاوودلر، هاموسى جماعت

مالى اولور. بىگارڭ خالركڭ ىرلىرى هاموسى اللرىندن آلتوب

جماعتە، رىنجىرلرە وىرىلىر.

بك - يالاندر، بالان! ايلە شى اولا بىلمز كىمىڭ نە اختىارى

وار منم آتانا باديان قالان مال دولتمى املاكى المىن آلوب

جماعتە پايلاسون؟ يالاندر!

مىرزا - (غزىتەنى گوستورر) بودر باخىڭ!

بك - نىە باخا جاقم! هانسى سواد ايلە باخا جگم! بو يالاندر.

گورەسك هانسى الى دىنچ دورماز بو غزىتەنى يازوب

گوندىر وىدر. مىرزا كرىم، توقع ايدىرەم بو غزىتەنى بر آدمە

گوسترمە... من شەهرە آتلو گوندىرەم بر صحىج خىر

گنورسین. (چاغرور) گل محمد! (داخل اولور) گرك بو
ساعت آتی منوب شهره گیده سگ.

گل محمد - بك، جعفر ئولدی. ایندی نجه ایلیك!

بك - نه دانشورسگ؟ نجه ئولدی..

گل محمد - حقیقت ئولدی.

بك - (هولناك قالخور) گیدك. (بوره گی داریخمش یقلور
گل محمدك قوجاغینه)

میرزا! - ئولمز، قورقخما یوقویه گیدوب آیلوب باشقه بر دنیا
گوره جك قصاص دنیاسی قرمزی دنیا!

پرده

ایکنجی پرده

همان پرده. مصطفی بك و گل محمد صحبت ایديرلر.
مصطفی بك - آبالام، بو كنده نه اولوب خرابیه دونوب بر انسان
گورونمبور؟

گل محمد - جماعت آقشامدار گیدوب. وقتدر ایندی قایدارلر.
بك - هارایه گیدوب؟

گل محمد - هفته بازارینه؛ آقشام بوز باشی حکم گورمشدی که
با کوده تزه حکومت عمله گلوب. نه ییلوم دیورلر که بگارک
یرلرینی بوتون آلوب رعته پایلیاچقار. ایندی هفته بازارینه
حکومت آدملری گلوب جماعتی اورایه چاقورلار که تزه
زاقونی اونلره خبر و برسنلر. بو خبر گلن کبی اوچیتل
میرزا کریم جماعتی بیقدی باشینه دیدی: گرك كنده بر
نفر باشی پاقلی قائمیا؛ هامونیدا هفته بازارینه آپاردی. یوز-
باشنگ ده آباغینه بخوو ووروب طوویاه سالدیلر. جماعتدن آباغینه
گوجی جانان همان ساعت یاده یولا دوشدی. قالانیدا آده
بر آت، ایکی آده بر آت منوب گیتدیلر.

بك - س بونی نیه مگا آقشام خبر ویرمه دیک!

گل محمد - او وعده سن یاتمشدیک، اویاتماقه جرئت ایلمدم. پرده
بك، خبر ویرمگیك نه فائده سی. بورانك بگی میرزا کریمدر.
جماعتك اوشاقلرینك باشلرینی دوتوب بر بر کسه اوندان
اینجی مزلر..

بك - میرزا کریمده گیدوب؟

گل محمد - مگر یلمه یورسنکه جماعت ایشلرینده همیشه نباغه دوشن میرزا
کریمدر. وقتده جیلارینی چکم دیک ایندیده دانشی باغلاماق
اولمایور..

بک - نه چاره قیلوم؟ پرستاوه نچه دفعه دیدیم. نچائیک بزه گنده اونا یالواردیم، بونادرستی منم باشمدان رد ایلسون، سوز ویردی. سوگرا ایشقولالار بویوگی گلدی. اوده دیور که، بک ایندییه تک بو کند ایشقولاسی اون اون بشردن آرتیق شاگرد گورمیوب. اما میرزا کریم یتمشدن آرتیق یغوب. بيله عوض سبزمعلمی هیچ وقت گوتورمک اولماز. دیورا گر ایشقولا دولته جماعت اوگا ایکی بوز اوشاق ویره. خلاصه اوندا انداعلاج اولمادی. ایمدی گرك باشمزی نو خدالیوب ویرهك اوغول اوشاق الله!

گل محمد - بک اوزیگده بوشلیق ایلیوبسن. نه اولاردی گیده لرك برینه مین منات ویریدیك، قولاقنك دینه بر گلله قویا ایدیله یاتایدی یره...

بک - ایله اونوی دی ده! اوده منم احمقلمدان؛ بوندان سوگرا اونون قاباغندا دورماق اولاجاق!؟

گل محمد - بک من بونداندا بدتریندن قورخورام.

بک - نچه بدتریندن!

گل محمد - قورخورام جانمزا الدن گیده. بوز باشی نیک آباغینه بخوو ووران کبی بزه ده ال قاتارلار. علی الخصوص که هفته بازارندان آغزی یللی گله لر. حتا بونی سیزه دیمک ایسته. یوردیم. گیدنده دیوردیکه بازاردان قایدانندان سوگرا مصطفی بگی بوز باشیدان پس کو که قویا جاغام...

بک - (فکره گیدیر) ایمان گونه دوشمشیک. دوغرو داندان او حرامزاده دن نه دیسوگ چیخار. ییلورسک گل محمد بز بوراده دایانه یلمیه جیک اوشاقلره دیگلن آتلیری چکسونلر مینک بر یانه چیخاق!

گل محمد - آت نه گزیر مینه سک.

بک - نچه؟ نه سویلیورسک!

گل محمد - سویلمک یوقدر آخشام مهتر طویله نیک قابوسنی آچوب

آتلیک هاموسینی ویردی جماعته! سنک کورهن آتیکیدا میرزا کریم میندی.

بک - برجه او نادرست مهتری بورایه چاغر اونون آتاسینه اود ووروم. تیز چاغر!

گل محمد - بوراده مهتر نه گزیر چاغروم. اوده منم آتمی منوب گیدوب!

بک - بس آبدبخت اوغلی نه گلوب منه خبر ویرمیدیك یاتمشدیم آباغمدان سوریبوب اوباده ایدیك.

گل محمد - چوقدا اویاتدیم نه فائده سی. بر آزده حریمتیک گیده. جگیدی. مهتره من دینه نده که آی بالام منم آتمی نه منورسک دیدی دایان بازاردان گلوب سنک اوزیگی مینه جگم، هله چوق سوز دیدی، دوغریسی دیمک ایستمردم (بر آز دایانوب) هله سنگده حقتده بر آز آرتیق اسگیك داشدی، دیور آغاك ایله سن منه ایشك آرباسی یدبرتمی سگز. ایندییه یلوووی یوب آربانی سیزه یدبرده جگم. خلاصه چوق باش آپاردی.

بک - یوخ ایش قورخولیدر (گل محمد) خطا گورنور. اوشاقلره دیگلن که هاموسی یاراقلاسنونلر.

گل محمد - بک! بو کیده ناشی پاپاقی بر سن سن برده من!

بک - بس نه ایتمه نیر، نه چاره ایله ملی؟

گل محمد - اوزیگی توخداق ساحلا ودر حماعت فایده ر.

بک - (هیجانلو گزیر). یوق همان یرده آخشام لادیق. هاموسنی ایله بن او میرزا کریمدر. (جون کندی صحنه دن کچور) آی گده بر دایان گوروم (کندی دایانوب اگری باخور) کیچنده نه سلام ویرمیرسن (کندی جواب ویرمیوب کچر ایکن) آگیده بر دایان!

کندی - (دایانور) نه دیورورسن؟

بک - هاردان گلورسک!

كندلی - هفته بازارندان!

بك - او با کودان گنلر كيمدر، نه دانشوردیلر؟

كندلی - ایمدی وقتم یوقدر، سو گرا دیهره (گیبر).

بك - بی حیانی گورورسن!

گل محمد - الله بدتریندن ساخلاسون.

(میرزه کریم صخه دن کچور)

بك - میرزا کریم، میرزا کریم، بر بورایه زحمت چك.

(جماعت دسته ایله کیچور)

میرزا - نه بیورورسك بك؟

بك - برجه سن منی بو ایشلردن باشا سال!

میرزا - من دوغروسی هیچ بر شی باشه سالایلمرم!

بك - بو با کودن گنلر نیجه شی در؟

میرزا - ك من بر نیچه ئیللردر که بو بارده دانشورام. ایمدی

دخی سوزوم یوقدر. بوندان سگرا جماعت ایله اوزیگزر

دانشا جاقسگزر، من وظیفه می قورتارم شام!

بك - دوغریسی میرزه جماعتك حالتی پیس گوربره م. قورخورام

بنی بی حرمت ایلیه لر. سن اونلره نصیحت ایله دیگن آغ

سقال آغا گزدر، اونون حرمتی واحبدر. اگر ایسته مه یورلر

باش اوسته من ایله بو گون بورادان باش گوتورب گیده رم.

کنده سیزیك، ملکده سیزیك، اکین ده، سوده، حیوانلرده ..

میرزا - بك بونون جوانی بر نیچه گون بوندان قباق دو گدیروب

ئولدیردیگزر آتا کشی اوغلی جعفریك اوغلی سیزه ویره ر.

من چوق دیدیم. هر گاه منم دیدیکریمه عمل اولونسه

ایدی گیره ده دوشمنز ایدیگزر!

بك - میرزا کریم عوامام، سوادیم بوخدر. درسم بوخدر.

باشه دوشمه مشم. آماندر جماعت هاموسی سنك سوزیگه

باخور. گرك بگا سن بر طهر چکه سن!

میرزا

- سهو ایدیرسگزر بك. هیچ بر سواد اهلی سن گورهن

ایشی باچارماز. هیچ بر عالم اوستادلقدا سیزه چاتماز! سیز

نه بیورورسگزر! باغشلابون منم المدن هیچ بر شی گلمز.

بودر جماعت گلور. صحبت ایلیه یارسوز.

(چکیلور کناره بر دسته جماعت قباغندا اوجاق ویردی

الینده اوستی قرمزی اورتلی تاباق داخل اولور. صحنه اوغول

اوشاقیله دولور)

اوجاق ویردی - (باش اگیر) بك سن ایندیبه تك بزه آغالیق

ایلیوبسن. بابالارمز سنك بابالرگا قوللوق ایلوب، آتالاریمز

آتا گزین قابوسندا اولوبلر. اوزیمزده اوز گزه نو کر

اولمشیق. ایمدیده ایشلر. دگشوب. هامو بگلریك یرلری و

دولتلی رعیته پایلانور. بزده بورج ییلوریک گلوب سندن

ایندیبه تك گوردیگمزر، انسانیتك، یاخشیلغیک زاضیلقنی ایله ك.

همیشه قابو گه تاخیله، بوله گلمشیک چور گه گلمشیک

هیچ وعده الی بوش یولا سالمیوبسن! بز سندن چوق

راضیوق. الله سندن راضی اولسون!

بك - جماعت الله ییلور که من هیچ وعده سیزی اوز اولادیمدن

سیچمه مشم: همیشه سیزین خوشبختایگیگزی ایسته مشم. دوغریدر

بعضیگزی انجتمشم اولایلسون دو گمشم یا سو گمشم هاموسنی

آتلیق، بو یو كك چه نتیجه ایلمشم. اما گنده توقع ایدریم

منی باغشلیاسگزر... من اوزوم اوز خوشمله وار بوخمی

سیزه ویروب بو گون بورادان گیده جگم.

اوجاق ویردی - الله سیزدن راضی اولسون آغا! بز سندن چوق راضیوق

و سنی بورادان هیچ یانه قویماچیق گیده سن! گرك همیشه

لیك بزیم ایچمزده قالاسان. (طبقی قویور یره) بو پشگشیده

توقع ایدیریك: بز نو کرلریندن قبول ایله سگ...

مصطفی بك - (آلور اورتوگی گوتور دیکده بر دانه ایلمك

اوریلمش کندیری گوروب رهنگی قاچور و اوزنی ایتور)

بو نه در؟

اوجاق ویردی - بک بو برشی دگل؛ بو همان جعفر کیشنگ بوغازینه سالوب سوریتدیردیگین کندیردر. یلورسن بک. سن بو آغاجی چوق سه و برسن! و همیشه ده دیوردیگکه من وصیت ایله جگم که ئولنده منی بو آغاجیک دینده باسدیرسنلر. ایندی بزده بویله مصلحت گورمشیک که، سنی بو آغاجدان آساق همین بو قانای ایب ایله و بده نگیده اوز وصیتکه گوره بوراده باسدیراق! تا همیشه لک بو سه و گلی آغاجیک کولگه سنده یاتاسان! و بو ایستکلی نو کرینگ گل محمدیده سندن آیرمیا. جاقوق. زحمت اولماسه ایاقه قالخ!

بک

- (ایسته بور سوز دیسین دیلی دوتولور سوز دیه ییلر)
اوجاق ویردی - اوشاقلر دیه سگنر بگین قیچی آغریور آیاغاقا یخا ییلر. هیچ زحمت ویرمیون! گلون اوزیگنر گوتورینگ! (بگه)
 بک هیچ سیزه اذیت اولمیا جاق. کندیر قاعده ایلن سا بون-
 لانوبدر. اوج دقیقه دن سو گرا روحیک جتده ییلوو ییه جک،
 گتورون اوشاقلر. (نچه نفر جوان بگی گوتوروب آغاجدان
 آسیرلار) گل محمدیگده قول لارینی باغلا یوش.
 (گل محمدیده دوتورلار)

گل پیری

- (داخل اولور) بونی می ایسته بوردیگ مصطفی بک؟ ایمدی آل پایگی، جماعت من سیزین قزیگزام. بو ظالم منی گوج ایله آتامیک الندن آلوب گتوروب زندانه سالوب ایمدیه ده ک عذاب و بروردی. ایمدی بو جزاسینه چاندی منده بونون قابوسنی سیزه آچورم، گلون نه قدر بونون پولی، مالی دولتی، قزیلی وار هاموسنی آبارون. هاموسی سیزه قربان در. (جماعت تو کولوشورلر)

میرزا

- (قباقه یربور) جماعت سا کت اولون (هامو سا کت اولور) مصطفی بگین دولتدن گركه هیچ بر ششی داغیلماسین

هاموسی گركه سیاهییه سالیسین. و قاعده اوزره جماعت و کیلارینگ اختیارینه ویریلسین که اولارده جماعته تقسیم ایتسین. ایندی جماعت مین ایلر ایله بونیگنرده اولان اسارهت زهنجیری قیریلدی و بومالا که سیز صاحب اولدو گنر. سیزده گركه ثبوت ایده سوز که بو نعمتاره لایق سگنر. ایندیبه تک بگلره ایشله مشسینز. ایمدی اوزیگنر ایشلیه جک سگنر. بک سیزی زور ایله ایشلدوب ایندی ایسه اوزگنر هوسله اوشاقلی بیو کلی چالشاسوز و ایکی قات، اوج قات زحمت چکوب بو اختیار یگنر کچن ملکی آبا ده ایده سگنر. ایندیبه قدر گوندوزلر ایشله یوب گیجه لر باتسوز. ایمدی ایسه لازم اولسه گركه گیجه ده ایشلیه سوز. گركه سیزین هر بریگنرک داه خالار عوضنه گوزهل عمارتگنر اولسون. قابو گزدا حیوانلریگنر اولسون. ایولاریگنرده ایلقترق چراقلری یانسین. یاوان چوره ک عوضنه ییلوو ییه سوز. بونون هاموسی زحمت ایله اولار. ایندیبه تک حکومت پولک النده ایمدی. بوندان سگرا حکومت زحمت کشلرینگ النده اولاجاق. آغ اللریگ دنایسی محو اولدی.

جماعت

میرزا

ایمدی یاشاسین قباراو اللر...
 - یاشاسین میرزا کریم! یاشاسین ییلیم...
 - آنالار، باجیلر! سیزده جهر لریگنر. یاراق بریگنری ساز-
 لیون. باشبون یون ا گرمگه، بونون تو چور و اغماسی بک بولگنرده
 قانلر تو کوله جک؛ چونکه طله نیا نینیزله نه بولوردر. مصطفی
 بگنر چوقدر. بو یوندا چالشاسین جونا لاریگنر. اس لازمدر.
 بونی سیز آنالار و بره جک سوز. خیرده اولدولرده گركه
 مکتبه گیدسونلر. چونکه بزییم گچک امیداریمز بالالاردر.

مكتبمىز دار اولماغنه گوره مصطفى بگيك ايونى مكتب و
جماعت ايوى قايراريق. هايدى قارداشلىر يورهك ايله ياشون
كوتايك دسته سندن. ياشسون زحمت! محو اولسون ظلم.

جماعت - ياشسون زحمت! ياشسون ميرزا كريم!

ميرزا - ياشسين جماعت حكومتى!

پرده.

عدالت قاپولارى

دراما ۲ شكلده.

آ. ق. (ب) ف. ب. ق. یاننده
«باکو ایشچی سی»
قوئوپه راتیم نشریاتی مطبعه سینده چاپ ایدیلدی

اشتراك ايدىنلىرى

- (۱) پادشاه
- (۲) قزى
- (۳) عاصييه (كنيز)
- (۴) خواجه فيروز (غلام)
- (۵) رضوان (باغبان اوغلى)
- (۶) بىر نىچە غلاملار كنىزلىرى، رقصەلەر، عسگرلەر

بىرىنچى شەكىل

واقع اولور پادشاھك حرم خانەسندە ، پادشاھك قزى اطرافندە نىچە نۇر رفقەلرى اگلىشوبار ، رقصەلەر اويناپورلار . هاموسنك گوز- لرنندە فرح ، شادلىق علامتى گورينور . نك پادشاھك قزى ماپوس اگلىشوب . . رقصەلەر بىر قىدر رقص ايتدىكەن سگرا پادشاھك قزى اشارە ايدىر هامو گىدىر كنىزدن باشقە .

پادشاھك قىزى - مەربىيان باجىم ! بودر ايكى آى در ، من ناخوشام ، مەرضىم گون گوندىن شەت اىتمكەندە . مەملىكەندە بىر طىبب قالماپودر كە آتەم اونى بىكا مەعالجە اىتمك اىچون گورتەمەمش اولسون . هىچ بىرى منى دىردمىك درماتى تاپماپوب ، ال چىكوب گىدوبلر . آخردە اجىبى ولايتىدىن كەلمش بىر طىبب مەصلحتە گورە منى ھەر گون رفقەلەر آراسىندا ، چىملەر سىياختە و رقصە تماشاسىنە مەجبور ايدىرلر . بونلر ك هىچ بىرى منى دىردمىك علاجى دىگىل در . نە رقص ، نە خاتىدە . نە چىملاردە و نە چاى كئارندە سىياحت هىچ بىرى منى يورە گىمى آچماپور . باش آغرىسى ، يورەك آغرىسى گون گوندىن آرتماقدادر . اما تىھا قالوب بىر قىدر آغلىاندان سوگرا راحت اولورام . رجا ايدىرەم منى يالگىز براق !

عاصييه

- خانم ، نىچە ئىلدر كە من سىز ك خەمتىگىزدەم ، صداقتىم سىزە مەلومدر ، نە اولاردىدىكىزى آچوب بىكاسوبىلە سىگىز . سىز ك كئارە چىكلوب آغلاماغىگىزدەن بىرشى آگلاپورام . ھەو ايدىگىز ، آچىق دانىشاچاغام ، مەرضىگىز ، مەجت مەرضى در . نە اولار كە آچوب پادشاھە دىبە سىگىز ، باخىك اطراف مەملىكەنلر ك ھېسندىن ايلچىلر گلوب ، هىچ بىرى سىنە آتاگىز سىز ك خە-

هشگیزی بيلمەش جواب و بىرمە يور .. گورينور سزك
خاھشىگىز بادشاھ خاھشى در.

پادشاھك قىزى - عزيز باجم! منم مرضىمى درست آكليوبسان .
فقط بن آتاما بر سوز آچوب ديمەرم . چونكه آتام
بيلسه اونى يوز پارچە ايلار . اودر كه دانشا بيلمە يوب گون
گوندن شمع تك اريورەم .

(بر نفر قارا قول هر دم گلوب خلوت قولاق آسور)
بورادە آنجاق بر نفر منم درديمى ييلور . اوندان سوائى
هيج كسە درديمى آچمارام . گيت باجى ، سنده گيت
بنى تك براق!
(عاصيه گيدير)

پادشاھك قىزى - (آهسته گيدوب سول قابودان چاغرور) خواجە فيروز!
خواجە فيروز - (قوجا قارا قول داخل اولور) امر گز نه درخانم!
پادشاھك قىزى - گلوبدرمى!

خواجە فيروز - بلى گلوبدر منتظر در .
پادشاھك قىزى - گوندر گاسون . اوزك قابودا اول . گوردك كه
بر گلن وار ، فوراً خبر وير ..
خواجە فيروز - باش اوسته خانم (چيقور) .

(رضوان ، جوان گوزەل اوغلان داخل اولور)
پادشاھك قىزى - آخ ، رضوان! (بوينونى قوجا قليور)

رضوان - بن سيزك عاجز بندە گز سزك محبتگزه نائل اولمشام .
منم بو قابا يورە گيمدە نازك حسلر گون گوندىن آرتماق .--
دادر . سيز چكن اذيتى بن ييلورەم . فقط بن ايكي اوج
دفعە آرتق چكيورەم ، نه گوندوزار ايش گورە ييلورەم ،
نه گيجەلر گوزيمە بوخو گيدير . گيجەلر صبحە كىي
آي ايلە ، يولدوزلار ايلە دانشورام . سوز يوقدر كه قبلە ...
عالم سيزى باغبان اوغلونە و بىرمە جت و بزم محبتمزدن خبردار

اولسە يقين نتيجه سى هم سيزك هم منم ايچون يمان
اولاجاق ...

پادشاھك قىزى - ئولومدەن يمان نتيجه اولاييلمز . من محبت
بولوندا ئولومدن قورخمرام . بر وقتكە الم ياريمدن اوزيلەجك
البتە ئولوم مصلحت در . سنك قورقماغىك منى حيرتە گتورير .
من سنى بويە عاجز بيلمزديم .

رضوان - خانم! دنيا دىكە دفعە ، ئولوم يوقدر . هر دنيايە گلن بر
دفعە دنيا دن گيدەجك ، آنجاق گيجى تيزى وار . هامومز
ئولەجيك و سيزك محبتگز يولندا جان و بىرمك منم ايچون
عين سعادت در . من ئولومدن قورقمايورام ، اوندان بدتريندن
قورخورام . ..

پادشاھك قىزى - ئولومدن بدتر نه اولاييلر!
رضوان - .. ئولومدن بدتر عدالت قابوسندان كيچمك در . اوندان
قورخورام .

پادشاھك قىزى - او نجه قابودر!
رضوان - بو تازە بنادر ، بر قارانلوق مغارەنك ايچيندە دورت

دانه قابو وار كه اونلارا «عدالت قابولارى» دييورلر . پادشاھك
هيك امريە مقصرلرى گتورورلر او قابونيك برابرينه و
حكيم ايدبرلر كه قابولارك برينى اوزخواھشى ايلە آچوب
داخل اولسون .. قابونيك بريندەن داخل اولان افعى ايلان .
لارە دوچار اولور . او بريندن گيرن وحشى جانە وەرلارە
خوراك اولور . اوچنجى سندن داخل اولان جهنم تك نعرە
ووران آلاو ايچنە دوشوب يانور . بر تك دوردنجى قابونى
آچان قادينە دوچار گلور . و او قادننى آلمانغا مجبور
اوانور . تقصيرى باغشلانور . آنجاق هانسى قابودابلا و هانسى
قابودا قادين اولدوقنى مقصر بيلمە يور . بودر عدالت قابولارى

هر قابودان داخل اولسام اليم سندن چيخاجاق. آتش ايچينه
ايلان و جانورلر يغنجاغنه دوششم اوزيمي بختيار حساب
ايديرم. اما آخريجي سندن قورخورام. . .

پادشاهش قيزي - قورقما رضوانم! خواجه فيروز هر تدبيري
گورويدر. بو گيجه بز بورادان قاچاروق، صبح آچيلمامش
مملكت سرحديني كچه رزا! اوندان سو گرا بزي هيچ كس اله
گتوره بيلمز. بر کنار گوشه يه چكلوب استراحت ايله
عمر باشه آيازاريق و لازم قدر اوزيم ايله جواهرات
گوتورمشم. اودا اولماسه الميز ايله ايشليوب دولانارق!

خواجه فيروز - (اوزيني ايترمش داخل اولور) امان دره، قبه عالم
بورايه گلور. (چيقور)

پادشاهش قيزي - (تله سيك) گيت، گيت عزيزم، تيز گيت. گيجه
ايچون حاضر اول. (رضوان چيقور)

پادشاهش قيزي - (داخل اولور غيظني ساقلامش) نيجه سيك قزيم
باشينيك آغريسي كسوبدرمي؟

پادشاهش قيزي - بلي، آنا، بر آاز ياقشيام.

پادشاه - (استهزا ايله) ساغالارسان قزيم، تزيك ايله ساغالارسان.
سنيك ايچون تازه بر چفت گوزل آتلاز آلمشام چيق
برتماشا ايله (قز چيقور)، (پادشاه قابودان) خواجه فيروز. . .

خواجه فيروز - (داخل اولور) بلي قوربان!

پادشاه - (خواجه نيك ايكي قولندان دوتوب ديزي اوسته چو كديرور)
قوجا ملعون، سنيكه منم قزيميك جميع سرلريني ييلورسنيك،
اينديه تك يه بگا خبر ايشمه يوبسن؟

خواجه فيروز - قبه عالم! سبز بني شاهزاده خانميك خدمته تعين
ايدنده امر ايتديكز كه اوگا صداقله خدمت ايديم. و

صداقله بوندان عبارتدر كه گورديكمي و ايشنديكمي بر
كسه سويله ميوم. . .

پادشاه - بگا ده مي سويله ميه سيك؟

خواجه فيروز - شاهزاده خانميك امري اولماسه، سزده سويله ميوم.

پادشاه - (وورور) ملعون! دي گوروم بوساعت بوراده كيم وار ايدى.

خواجه فيروز - ييلمه يورم قبه عالم!

پادشاه - يالان دانشما عفریت، سن ييلمه بورسنيك من ييلورم. بورا.

دان گيدمن دوتولوب حبسه در، و صباح عدالت قابوسندان

كيچه سيك و سنيده صداقت ايله خدمت ايتديگين خانميك

قارشوسنده پارچا پارچا ايتديره جگم. . .

(ال چالور ايكي فراش داخل اولور) آپاريك بوني محكم،

ساقلايك. (خواجه فيروزي آپارورلار. . .)

پادشاهش قيزي - (داخل اولور) آنا، آتلاز چوق عجب درلر.

پادشاه - بلي گوزل حيوانلر در. اونلري بر نفر مكه دن گلمش

تاجر تحفه گتوروب. دي گل قزيم اگلش. انشالله ايكي

گونه دك سلامت چيقارسنيك. صباح سنيك ايچون بر گوزل

تماشا ترتيب ايتديره جگم كه اينديه قدر گورم يوبسنيك. سگا

تازه بنا ايتديگم عدالت قابولارني گوستره جگم. . .

پادشاهش قيزي - آخ، ايشتمشم، ايشتمشم، ايسته ميورم. نه

گيده رهم نه تماشا ايدم رهم.

پادشاه - (استهزا ايله) گيدرسنيك قزيم سنيك ايچون خصوصي بر

تماشادر (پادشاه گيدير).

عاصيه - (پادشاهيك قزنه ياقلاشير) صباح بر نفر گوزل اوغلاني

عدالت قابوسندان كيچيره جكلر. . . پادشاه حكم ويره نده

ايشيتديم. نه دن ايسه قوجا خواجه فيروزده حبس ايديلمش در.

پادشاهش قيزي - (متغير) سويله، سويله.

عاصيه - پادشاه حكم وپردی كه حبس دن تازه گتوريلمش قارا

كيزي اوچونجي قابونيك دالندا قوبسونلر، ييلمه يورم يازيق

نە تقصيرك صاحبى در. ديورلر عدالت قابوسندان كچرلمك
يوك بر تىپهدر.

پادشاهك قىزى - ديورسك خواجه فيروزده حبس دەدر؟
عاصيه - بلى! شاه زاده خانم. نە اولدو كه ره ننگكز بويله سارالدى؟..
پادشاهك قىزى --- هيچ بر شى يوقدر. قوجا نو كره ازيقم گلدى.
من گيدوب آتامدان اونك عفونى ايسته رهم.. هه... هه...
ييلورهم .. نە ايشدى .. ديورسك قابونيك دالدا حبش
قىزى قوياجا قلد.

عاصيه - بلى، اوچنجى قابونيك دالدا.
پادشاهك قىزى - (بر قدر فكر ايدير) چوق گوزل، چوق گوزل.
(تلەسيك گيدير)

پرده

۲ نجى شكل

قارا مقارمه اوقش-ار بر منزل در. مقابلده دورت قابو وار. قابو..
لاريك قاباغندا قاره لباسلو دربانلر دايانوبد. رسول طرفده پادشاه ايچون
تخت قوبولوبدر. شيبور چالنور. پادشاه اعيان ايله داخل اولوب تخت
اوستده قرار دوتور. ياندا بر نفر بوزى اورتكلو قىز اگلە شوبدر ..

پادشاه - قزم گور سنك ايچون نە گوزل تماشا لر حاضرلامشام.
گتوريك مقصرلرى! (رضوانى و خواجه فيروزى گتو ..
رورلر) رضوان سن منم كه نه و ايستكلو باغبانيم
نصيرك اوغلى سك. آتان نصيرك بى صادق، فقير و ادبلى
كشيك اوغوندان صادر اولان بو بد عملين سببى نەدر؟
نە حد ايله سن منم حرم خانمه آياق باسورسك، و اوز
مقامكى آگلامبورسك، حتى جرئتى بر مرتبه يتروبسك كه
منم قزيمه اظهار محبت ايدوبسك، مگر سن اوز مرتبك
ايله شهزاده مرتبه سنك تفاوتى آگلامبورسك؟ بو تقصير..
لريك مقابلنده بو دورت قابونيك برينه داخل اولمالى سك، يا
حيوانلره و آتسه خوراك اولارسان ويا بر آرواده مالك
اولارسان كه اونى آلفه مجبور ايديلرسك او وقت عدالت
يوليله سنى آزاد ايدوب آروادك ايله بر يردە خارج
ايدە جگم ..

رضوان - قبله عالم! امريگزه اطاعت ايتمك بورجمدر. فقط
اولمكدن قباق بر نيچه سوز ديمكه اذن ايستيه جگم ..

پادشاه - سوله.

رضوان -- قبله عالم! سيز پادشاهسگيز، بن رعيت وادنا. بيوروك
گورهك سيزك اجدادىگيز دنيايه پادشاهى و منم اجدادم

باغبانمی گلوبدر؟ ویا پادشاه بدنی قزلبدن، باغبان بدنی بالچقدانمی یوغورولوبدر؟ مگر پادشاه یوره گی جوا - هراندان و باغبان یوره گی اتنددرمی؟ هامونیک بالچتی بر بردن گوتوریلوب، هامو بر نقطه دن عمله گلوبدر. هامو - نیک یوره گی اتنددر.. و ئولندن سوگرا هیچ بر کس پادشاه سوموکلرینی باغبان سوموکلریندن آبرا یلمز. سیز باغده گزوب منم اللریم ایله بجریمش گل لریک عطرنندن لذت آپارورسکیز. سز پادشاه امر ایده یلرسکیزمی که او گل لریک عطرنی منم داماغیم حس ایتمه سین؟ انسان داماغی بردر. ایستر پادشاه اولسون، ایستر گدا. امر ایده یلرسکیزمی هوایه که منی بسلمه سین؟ امر ایده یلرسکیز... می گونه که منم اوزدریمه شفقتی سالماسون؟ علاوه، هانسی پادشاه یوره که حکم ایده یلر که سهومه سین. هانسی پادشاه گوزهل لیگه امر ایده یلر که یوره کله تأثیر ایتمه سین؟ گوز گورمز گوزهل لی یوره ک سیومجک! ایستر پادشاه یوره گی، ایستر باغبان. سیزک قزیزگزی بنی سیویب بنده اونی سیومشم! محبت اولان برده نه پادشاه اولار، نه باغبان. و تک محبت ایکی یوره گیک پادشاهی اولوب اونلره حکم وبره، سیزک حکمیگزی منم جانمه، مالیمه کیچه یلر اما یوره گیمه خابر. جانمی سیز بوراده اودا باقا یلرسکیز، اما یوره گیمده کی محبت یانماز.

پادشاه - دخی کفایت در. منم قزیم پادشاه قزیدر، هیچ وقت سن تک گدالره رغبت گوسترمز. اگر اونون یوره گنده ذره چه محبت اولسه ایدی، بویله ساکت اوتورمازدی.. کفایتدر! آج قابونیک برینه داخل اول!

رضوان - یوره گیمده ئولمز بر محبت ایله ئولومه گیدیرم. (پادشاهیک یاندا اگلشن قیز رضوانه اوچ بارماغنی گوسترور.

رضوان اوچونجی قابونی آچوره. اورادان بر یوزی اورتلو قادین چقور).

عدالتیم بگا امر اییدر که سنک تقصیریندن کچوم... گرك بو آروادی نگاه ایدوب اونگله باهم مملکتیندن چिकासک!

رضوان - قبله عالم، اذن وبرک او بری قابولاردان برینه داخل اولوم. منم یوره گیمده بر محبت واردر. اونگله ده ئولمک ایسته بورم. من بو آرواده صاحب اولایلمه رهم...

(ایسته بورا او بری قابونی آچوب داخل اولسون بوحالده اوچونجی قابودان چیقمش اولان پادشاهیک قزی یوزینک نقابنی آتور).
پادشاهی قزی - (رضوانه) دایان پادشاهیک آخرنجی قطعی در. گرك بونا عمل اولنسون.

پادشاه - (اوز قیزینی تانیور تعجبله) آخ، قزیم! بو نه عالمدر. سن نه نوع بورایه گلدک؟ بس بو منم یانمدا اوتوران کیمدر!

پادشاهی قزی - آنا! عفو ایدیدگزی من خبر دوتدیمکه بو قابونک دالندا حبش قیزی قویولاچاق. کیچه گیدوب اونا بالواروب اونث لباسنی گینوب و اوز لباسمی اوگا وبردیم. و اوزیمده گلوب اگلشدیم اونون منزلده و اونی ده گوندردیم اوز منزلده.. قیزک منزلینده منی گوتوروب بورایه گتوروبلر، سنک یاندا اوتوران همان حبش قزیدر که منم بولومدا جتندان کچوبدر. آنا امریگده باقی قال. من بو اوغلانی سه ویرم. اگر بزیم ازدو اجمزی اوز شانیگه لایق یلمه یورسک ایسه، بورانن باشیمزی گوتروب براویله دیاره گیده ربککه بزم هاراده اولدوقمزی اصلا یلمزسک.

پادشاه - بو ممکن دگل، بو ساعت بنیده اولدوره جگم!
پادشاهی قزی - من رضوان ایله بر یرده ئولمکه حاضریم، اما بو عدالتدرمی؟

پادشاه - عدالت منم خواهشمدر. گوتورڭ بو اوغلانى آتڭ برنجى قابويه. دالنجدهد بوحش قزىنى آنگز. قزىمڭ تېپنى خواجه فيروز ايله بر یرده ایدم جگم .. گوتوربڭ! (فراشلىر ایسته یورلر رضوانى گوتورسه نلر).

خواجه فيروز - (یریور قباغه) دایانىڭ قارداشلىرم، (هامو دایانور) من قوجه خواجه فيروز آتمش ئىلدر که بو دربارده خدمت ایدیرم. بو آتمش ایلڭ مدتده بو مملکتده عدالت نه اولدوغنى من گورمه مشم، جماعت همیشه آزار و اذیتده آه ناله و نفرین گوگه دیرم نوبدر. بو پادشاهىڭ سایه سنده حكومت ارکانى همیشه جماعتى قولدورتك سوبماغه مشغولدر. جماعتك اكدیگی، بجدیگی، قازاندىقى بونون امرای دو- لتك و اونون اطرافنده دوران بو موقتہ خورلارك چيندهدر. جماعت آج، گوز باشى تو كور. اما بونلر يوب شيشورلر. بو پادشاه تخته اگلشن گوندن ایندیهدك صلاح مملکت و جماعت ایچون بر دقیقهده اولسون فكر ایتمه یوب پيشه سی وزیرلری باشینه یغوب جماعته آزار ویرمك ایچون انواع تیبهلر ایجاد ایتمكدر. گاه هندوستاندان جماعت پ-وليله افعى ایلانلر گتوردیر ویا میشهلردن یرتجى حیوانلر گتو- ردوب مقصرنری اونلار ايله گولشدیروب لذت آپارور. قارداشلىر بودر اونون حكومتك جماعته خدمتى. اونون آخرنجى ایجادىده بو جهنم قابولاریدر که آدینه عدالت قابولاری دیور. آرقاداشلىر، دخى کفایتدر؛ گوز یاشلاری سیلاب تك مملکتى دوتوب. بو گما دوام ایتمك اولماز. من قوجا خواجه فيروزه سیز همیشه آتا دیوبسگز. ایندیده منم آتا سوزیمه قولاق آسك. آلون بو ظالم پادشاهىڭ ئوزىنى و یاتداكى خونخارلری، اونون اوز تىكدیردیگی بنانىڭ ایچینه آتڭ. قویون قازدیقى قویوبه اوزى دوشسون.

پادشاه - (قالخور آياقه، غیظ ايله) ملعون نه جرئت ایدنوب بوسوزى دیورسك؟ (قلنجى چكوره، عمله پادشاهىڭ اوزمربنه هجوم ایدوب قلیجلىرىنى آلوب اوزلرنى دوتورلار).

خواجه فيروز - من یتىم ایل دنیاده عمر ایلشم، هیچ کس بو مدتده منده یالان و یامانلق گورمیبودر. ملعون سن سنکه مملکتى مزارستانه دوندەروبسك! گوتورڭ قارداشلىر! (عمله لر پادشاهى و وزیرلری آتورلار اودیڭ ایچریسنه. خواجه فيروز رضوان ايله پادشاهىڭ قزنى ال الویردیروب) باخىڭ، قارداشلىر، بودر عدالت!

هامو - یاشاسین عدالت! یاشاسین قوجا آتامز خواجه فيروز!

پرده

SEP 21 1902. 11:15 P.
S. W. B. C. 1000
1000 N. 1st St.
W. 1000

1926
179

قیمتی 25 تیک

АХВЕРДСВ.

Под тенью дерева и ворота справедливости.

Кооперативное Издательство
при БН АНН (б)
„Баннионий Рабочий“
